

## POUR PARTICIPER AU COLLOQUE

### PARTICIPATION AUX FRAIS

10 euros par personne pour les membres  
de la Société des *Amis du Vieux Saint-Germain*.  
15 euros par personne.

Réservation souhaitée : le nombre de places est limité.  
Les inscriptions seront prises dans l'ordre de réception des réponses.

Nous vous remercions d'adresser vos réponses de participation  
au colloque des 25 et 26 mars 2011 à l'association :

*Les Amis du Vieux Saint-Germain*  
Société d'Art et d'Histoire de Saint-Germain-en-Laye  
Maison des Associations  
3 rue de la République  
78100 Saint-Germain-en-Laye

Les actes du colloque feront l'objet d'une publication  
du *Bulletin des Amis du Vieux Saint-Germain*  
qui sera annoncée ultérieurement.

Secrétariat du colloque  
Nicole CAMSUZA

*Amis du Vieux Saint-Germain*  
Maison des Associations - 3 rue de la République  
78100 Saint-Germain-en-Laye  
Tél. : 06 28 59 24 14

# CENTENAIRE *de la naissance de* JEHAN ALAIN 1911-2011



## COLLOQUE INTERNATIONAL

### *Jehan Alain* *La musique et les arts* *dans les années vingt et trente* Correspondances

Organisé par  
Aurélié DECOURT  
et *Les Amis du Vieux Saint-Germain*

**VENDREDI 25 MARS 2011 – de 9h à 17h**

Château-Musée d'Archéologie nationale  
Salle des conférences  
Place Charles-de-Gaulle, 78100 Saint-Germain-en-Laye

**SAMEDI 26 MARS 2011 – de 9h à 13h**

Chapelle du Prieuré, Musée Maurice Denis  
2 bis rue Maurice-Denis, 78100 Saint-Germain-en-Laye



Colloque organisé par Aurélié DECOURT et *Les Amis du Vieux Saint-Germain*,  
avec le soutien de la Ville de Saint-Germain-en-Laye, de l'Observatoire Musical  
Français Université Paris-Sorbonne, du Musée d'Archéologie nationale  
Domaine national de Saint-Germain-en-Laye, du Conseil général des Yvelines,  
de la famille Chevalier pour l'exécution de la musique de Maurice Duruflé.



Yvelines  
Conseil général

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE



Jehan Alain composa en l'espace de dix ans 143 pièces parmi lesquelles figurent de grands chefs-d'œuvre, dont les *Litanies*, mondialement connues et jouées. La danse domine le triptyque conçu à l'origine pour orchestre, les *Trois Danses*, composées de *Joies*, *Deuils et Luttés* qui illustrent sa propre vie et son sacrifice ultime, le 20 juin 1940, au champ d'honneur.

Le colloque qui réunit des spécialistes venant de nombreux pays, est l'occasion de faire le point de la recherche actuelle sur la musique de Jehan Alain dans le contexte artistique et culturel des années vingt et trente, de présenter l'orchestration des *Trois Danses* et d'établir une comparaison avec l'œuvre homonyme de Maurice Duruflé, enfin de mesurer le rôle important joué par la famille Alain dans l'histoire de la musique au XX<sup>e</sup> siècle.

## VENDREDI 25 MARS 2011 (de 9h à 17h)

Salle des conférences du Musée d'Archéologie nationale - Domaine national

| 9h Accueil par Patrick PÉRIN, directeur du Musée d'Archéologie nationale  
Domaine national  
Accueil et introduction par Aurélie DECOURT, présidente des *Amis du Vieux Saint-Germain*

### Jehan Alain en son temps

Présidence de la matinée : Gilles CANTAGREL, *musicologue*

| 9h30 Aurélie DECOURT, docteur en musicologie de l'Université de Paris-Sorbonne, « *Les sources d'inspiration de Jehan Alain* ».

| 9h50 Guy BOVET, organiste, secrétaire de l'*Association Jehan Alain* de Suisse, docteur honoris causa de l'Université de Neuchâtel, « *L'harmonium d'Albert Alain et les dernières modifications de l'orgue Alain de Romainmôtier* ».

| 10h10 Ton VAN ECK, organiste titulaire de la Cathédrale et Basilique Saint-Bavon, Haarlem, Pays-Bas, « *Les orgues de Jehan Alain* ».

| 11h Fabienne STAHL, docteur en histoire de l'art et co-responsable du Catalogue raisonné de l'œuvre de Maurice Denis, « *L'orgue dans l'œuvre de Maurice Denis (à partir de la figure de Marie-Odile Alain dans la décoration Musicque sacrée au théâtre de Chaillot)* ».

| 11h20 Christophe CORBIER, docteur en musicologie de l'Université de Paris-Sorbonne, « *Modes grecs et rythmiques antique : l'influence des théories de Maurice Emmanuel sur Jehan Alain* ».

| 11h50- 12h30 Table ronde : *Les organistes du temps de Jehan Alain*  
Marie-Claire ALAIN, Jacqueline ENGLERT (André Marchal), Marie-Louise LANGLAIS (Jean Langlais), Eric LEBRUN (Gaston Litaize), Christian LESUR (Daniel-Lesur).

### Le compositeur Jehan Alain

Présidence de l'après-midi : Vincent WARNIER, organiste de Saint-Étienne-du-Mont à Paris

| 14h30 Roberto ANTONELLO, directeur-adjoint et professeur d'orgue au Conservatoire de Musique de Vicenza (Italie), « *Les pensées sur la musique de Jehan Alain, d'après sa correspondance* ».

| 14h50 Georges GUILLARD, organiste et docteur en musicologie de l'Université de Paris-Sorbonne, « *L'orchestre "caché" de Jehan Alain* ».

| 15h10 Luc ANTONINI, organiste titulaire de la Collégiale Saint-Agricol d'Avignon et co-titulaire de la Métropole Notre-Dame des Doms d'Avignon, professeur d'orgue au C.R.R. de Montpellier-Agglomération, compositeur, « *Une orchestration des Trois Danses pour orgue de Jehan Alain* ».

| 15h40 Vincent WARNIER, organiste de Saint-Étienne-du-Mont à Paris, agrégé de musicologie, « *Les Trois Danses de Maurice Duruflé* ».

| 16h Jean-Baptiste ROBIN, organiste titulaire de la Chapelle royale de Versailles, professeur au C.R.R. de Versailles, compositeur, « *La griffe Jehan Alain* ».

| 16h30-17h Table ronde : *Jehan Alain, compositeur*  
George BAKER, Michel BOUVARD, James D. CHRISTIE, Lynne DAVIS-FIRMIN-DIDOT, John GREW, James HIDGON, Jon LAUKVIK, Philippe LEFEBVRE, Wim VILJOEN.

## SAMEDI 26 MARS 2011 (de 9h à 13h)

Chapelle du Prieuré du Musée Maurice Denis

| 9h Accueil par Frédéric BIGO, directeur délégué du Musée Maurice Denis  
Introduction par Claire DENIS, petite-fille de Maurice Denis, responsable du Catalogue raisonné de l'œuvre de Maurice Denis.

### Autour de l'œuvre de Jehan Alain

Présidence de la matinée : Georges GUILLARD, *organiste*

| 9h30 Michel FISCHER, MDC-HDR de l'Université Paris-Sorbonne, « *Jehan Alain et Olivier Messiaen : deux compositeurs français aux identités organistiques différenciées* ».

| 9h50 Wilhelm HAFNER, organiste d'Augsburg (Allemagne), docteur en musicologie de l'Université de Vienne, « *The counterpoint in the instrumental works of Jehan Alain (Le contrepoint dans l'œuvre instrumentale de Jehan Alain)* ».

| 10h10 Jean-Marc LEBLANC, organiste de Saint-Merry et de Saint-Thomas-d'Aquin à Paris, agrégé de musicologie, « *L'influence de Charles Tournemire sur Jehan Alain, à travers quelques exemples* ».

| 11h Norma STEVLINGSON, professeur à l'Université de Superior-Wisconsin, États-Unis, « *La préparation et la traduction des "Notes critiques sur l'œuvre d'orgue" de Jehan Alain par Marie-Claire Alain* ».

| 11h20 Klaus ROTHAUPT, organiste de Göppingen (Allemagne), « *L'enseignement de la musique de Jehan Alain par Marie-Claire Alain* ».

| 11h40 Yannick MERLIN, organiste de Notre-Dame-des-Champs à Paris, agrégé de musicologie, « *Olivier Alain, compositeur* ».

| 12h10 - 13h *La portée de l'œuvre de Jehan Alain*  
Marie-Claire ALAIN, Gilles CANTAGREL, James D. CHRISTIE, Henri de ROHAN-CSERMAK, John GREW, Philippe LEFEBVRE